

Uplatnenie:
 Uplatnenie:
 Šírket, temin edilen ürünlerin değer sınırları dahilinde, talimatlara uyulmamasından veya ürünün uygulama için uygun olmasından kaynaklanan zararlardan dolay, üçüncü şahıslara karşı dahi sorumlu tutulamaz.

YALNIZCA PROFESYONEL KULLANIM İÇİN

RO - INSTRUCIUNII DE UTILIZARE:
Dezinfectant și detergent pentru suprafețe de dispozitive medicale.

AMBALAJE:
Canistra de 2500 ml.

PRINCIPII ACTIVE:
100 g de Zeta 3 Soft și Soft Classic conțin 34,4 g de etanol, 14 g alcool izopropilic, agenți tensioactivi neionici, aditivi, adjuvanți și apă în cantitate suficientă la 100 g.

CONTRAINDICAȚII:
Nico contraindicăție cunoscută.

AVERTISMENTE:
Se recomandă să se testeze întotdeauna produsul pe o zonă limitată înainte de a fi folosit pe întreaga suprafață.
Lichid și vaporii inflamabili.
Provocă iritații oculare grave.
În caz de contact cu ochii, clătiți din abundență mai multe minute.
Îndepărtați eventualele lentile de contact, dacă este posibil.
Continuați să vă dăți.
Dacă iritația la ochi continuă, consultați medicul.

Conține: (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Poate provoca o reacție alergică.
Dacă, în timpul utilizării, apar iritații sau alte semne de hipersensibilitate, întreprueți utilizarea și consultați un medic.

MĂSURI DE PRECAUȚIE:
Purtați mănuși și protecții pentru ochi și față.
Spălați cu grijă mâinile după utilizare.
A se păstra la distanță de sursele de căldură, scântei, flacăra deschisă și suprafețe încălzite.
Fumatul interzis.
Recipientul trebuie păstrat bine închis.
Se interzice aruncarea produsului în mediu; a se elimina în conformitate cu reglementările locale.

EFECTE ADVERSE:
Nu s-au determinat efecte adverse.

INSTRUCIUNII PAS-CU-PAS:
Stropiți produsul pe suprafața de dezinfectat direct sau cu o cârpă.
Frecăți cu atenție întreaga suprafață de dezinfectat mai înainte de evaporarea completă a produsului și permițeți să se usuce.

Activități	Norme*	Interval (minute)
Virucid	EN 14476 (teste pe Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus inclusiv HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Leucicid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Teste efectuate în condiții de murdărie.

OBSERVAȚII IMPORTANTE:
Eventualele informații emise în orice mod, chiar și în timpul demonstrațiilor, nu scutesc de la respectarea instrucțiunilor de utilizare.
Operatorul are obligația de a verifica dacă produsul este corespunzător pentru aplicația prevăzută.
Societatea nu va putea fi trasă la răspundere pentru daune, chiar și în cazul unor terțe persoane, care decurg din nerespectarea instrucțiunilor sau a utilizării neadecvate și, în orice caz, în limitele valorii produselor furnizate.

DOAR PENTRU UZ PROFESIONAL

HR - PRIMJENA:
Sredstvo za čišćenje i dezinfekciju površina medicinskih uređaja.

PAKIRANJE:
Spremnik od 2500 ml.

AKTIVNE TVARI:
100 g proizvoda Zeta 3 Soft i Soft Classic sadrži 34,4 g etanola, 14 g izopropanola, neionske surfaktante, aditive, pomoćne tvari i vodu do 100 g.

KONTRAINDIKACIJE:
Nisu poznate nikakve kontraindikacije.

UPOZORENJA:
Savjetuje se testiranje proizvoda na manjoj površini prije uporabe na čitavoj površini. Tekućina i pare su zapaljive. Uvijek nože nakdravanje oka. U slučaju dodira s očima: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju.

Nastaviti ispiranje. Ako nadražaj oka ne prestaje, zatražiti savjet liječnika.

Sadržj: (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Može izazvati alergijsku reakciju.
Ako prilikom uporabe dođe do pojave nadražaja, ocvnila ili drugih znakova preosjetljivosti, prekinuti uporabu i zatražiti savjet liječnika.

MJERE OPREZA:
Nositi zaštitne rukavice, zaštitu za oči i lice. Nakon uporabe dobro oprati ruke. Čuvati odvojeno od izvora topline, iskre, otvorenog plamena i vrućih površina. Ne pušiti. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. Izbjegavati ispuštanje proizvoda u okoliš i odložiti u skladu s lokalnim zakonima.

NUSPOJAVE:
Nisu zabilježene nikakve nuspojave.

DETALJNE UPUTE:
Proizvod raspršiti izravno na željenu površinu ili na krpu. Pažljivo istrijati čitavu površinu koja se dezinficira prije nego proizvod u potpunosti ispari i ostavi da se osuši.

Djelovanje	Standard*	Vrijeme (minuta)
Virucid	EN 14476 (test na poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, uključujući HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Kvasci	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testovi provedeni u pravljenj uvjetima.

VAŽNE NAPOMENE:
Sve informacije objavljene na bilo koji način, čak i prilikom demonstracije uporabe proizvoda, ne predstavljaju odstupanje od uputa za uporabu.
Rukovatelj je dužan provjeriti je li proizvod prikladan za planiranu uporabu.
Proizvođač nije odgovoran za štetu, ni prema trećim stranama, koja je rezultat nepridržavanja uputa, ili za neprimjerenu primjenu i u svakom slučaju u granicama vrijednosti isporučenog proizvoda.

ISKLUČIVO ZA PROFESIONALNU UPORABU

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:
Fertőtlenítő és tisztítószerveszerkezeteknél eszközök felületéhez.
KISZERELÉS:
2500 ml-es tartályt.
HATÓANYAGOK:
100 g Zeta 3 Soft és Soft Classic tartalmaz 34,4 g etanol, 14 g izopropanolt, nem ionos

felületaktív anyagokat, adalekanyagokat, segédanyagokat és vízet.

ELLENJAVALLATOK:
Nincs semmilyen ismert ellenjavallat.

FIGYELEM!
Javasoljuk, hogy a termék mindig kis felületen próbálja ki, mielőtt az egész felületre alkalmazná.
Gyűlökony gőzök és folyadék. Súlyos szemirritációt okoz.
Ha szembe kerül, alaposan öblíts át néhány percen keresztül. Vegye ki az esetleges kontaktlencséket, ha ez könnyen megtehető. Öblítse tovább.
Ha a szemirritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.
Tartalmaz: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Allergiás reakciót válthat ki. Amennyiben használatka közben irritációt, vörösödést vagy túlzérékenységre utaló egyéb jeleket talál, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

ŐVINTÉZKEDÉSEK:
Viseljen kesztyűt, szem- és arcvédeőt. Használjon olyan alaposan mosott kezét.
Hőforrástól, szikrától, nyílt lángtól és meleg felületektől tartsa társa.
Ne cigarettázzon. A tartályt tartsa jól lezárva.
A termék ne kerüljön a környezetbe, és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

MELLÉKHATÁSOK:
Nem tapasztaltak mellékhatásokat.

UTASÍTÁSOK LÉPÉSŰ LÉPÉSRE:
Fűjra rá közvetlenül vagy egy ruhával a terméket a fertőtlenítőző felületre.
Alaposan törölje át az egész fertőtlenítőző felületet, mielőtt a termék teljesen elpárologna, és hagyja megszáradni.

Tevékenység	Szabványok*	Bekötési idők (perc)
Virucid	EN 14476 (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, beleértve HIV, HBV, HCV, H1N1) <p>EN 14476 (párbauduit uz poliovirusa, adenovirusa, norovirusa, parvovirusa, iskatlant HIV, HBV, HCV, H1N1)</p>	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Beszűzögomba ölö	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*A tesztek szennyezett körülmények között végeztek.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK:
A bármilyen formában kiadott esetleges információk, a bemutatók során is, nem érvénytelenítik a használati útmutatókat.
A gépkészelő feladata ellenőrizni, hogy a termék megfelel-e a tervezett használatának.
A cég nem felel az olyan, akár harmadik félnek is okozott károkért, amelyek az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő alkalmazásból erednek, és mindenesetre a szállított termékek értékének határain belül.

CSAK SZAKMAI HASZNÁLATHA

SK - NÁVOD NA POUŽITÍ:
Čistiaci a dezinfekčný prostriedok pre zdravotnícke pomôcky.
BALENIE:
2500 ml nádobo.
ÚČINNÉ LÁTKY:
100 g prípravku Zeta 3 Soft a Soft Classic obsahuje 34,4 g etanolu, 14 g izopropanolu, neiónové povrchovo aktívne látky, aditíva, doplnkové látky a vodu podľa potreby na dosiahnutie konečného objemu 100.

KONTRAINDIKÁCIE:
Nie je známa žiadna kontraindikácia.
UPOZORNENIA:
Odporúčame, aby ste výrobok vždy vyskúšali na ochrannom mieste, než ho aplikujete na celý povrch.
Horivá kvapalina a paru. Spôsobuje podráždenie očí. V prípade kontaktu s očami si ich niekoľko minút vyplachujte vodu.
Ako používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich.
Pokračujte vo vyplachovaní.
Ak podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
OPISANIE ÚČINKU:
Vedľajšie účinky neboli zistené.
POKYNY KROK ZA KROKOM:
Nastriekajte prípravok priamo alebo naneste pomocou utierky na povrch čistej nevyčistenáej pomôcky.
Pred úplným odparením prípravku starostlivo otrite celý povrch, ktorý hodláte dezinfikovať, a nechajte ho uschnúť.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:
Noste rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.
Po použití si dôkladne umyte ruky.
Uchovajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, iskier, otvoreného ohňa a zahriatych povrchov.
Nefajčite.
Nádobku uchovávajte tesne uzavretú.
Neodhadzujte výrobok do vonkajšieho prostredia a odstraňte ho súlade s miestnymi právnymi predpismi.
VEDĽAJŠIE ÚČINKY:
Vedľajšie účinky neboli zistené.
POKYNY KROK ZA KROKOM:
Nastriekajte prípravok priamo alebo naneste pomocou utierky na povrch čistej nevyčistenáej pomôcky.
Pred úplným odparením prípravku starostlivo otrite celý povrch, ktorý hodláte dezinfikovať, a nechajte ho uschnúť.

Účinky	Prepisy*	Doba (v minútach)
Virucidné účinky	EN 14476 (testovaný na poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, vrátane HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericídne účinky	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Kvasnicicídny	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocídne účinky	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testovanie bolo vykonané v znečistenom stave.

DŮLEŽITÉ PRIPOMENKY:
V prípade, že boli aplikovfvek spôsobom vydané informácie, a to aj počas prevádzkania, neznamená to, že neplatia údaje uvedené v návode na použitie.
Pracovník obsluhy je povinný skontrolovať, či je výrobok vhodný na dané použitie.
Firma nezodpovedá za škody, spôsobené aj tretími stranami, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania pokynov alebo nevhodného použitia, ale v každom prípade v medziach hodnoty dodaných výrobkov.

LEN PRE PROFESIONÁLNE POUŽITIE

LV - LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:
Dezinfekcijas un mazgāšanas līdzeklis medicīnisko ierīču virsmām.
IEPAKŪJUMI:
2500 ml iepakojuma.
AKTĪVĀS VIELAS:
100 g Zeta 3 Soft un Soft Classic satur 34,4 g etanola, 14 g izopropanola, nejonu virsmaktīvās vielas, piedevas, palīgvielas un ūdens pēc nepieciešamības līdz 100 g.
KONTRINDĪKĀCIJAS:
Kontrindikācijas nav zināmas.
BRĪDINĀJUMI:
Iesakām vienmēr pārbaudīt līdzekli uz neliela laukuma pirms visas virsmas apstrādes.
Uzlietmojšs šķidrums un tvāki. Izraisīa nopietnu acu kairinājumu.
Saskārē ar acīm: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes.
Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un, ja to ir viegli izdarīt.
Turpiniet skalot.
Ja acu kairinājums nepazūd, vērsieties pie ārsta.

Sastāvš: (R)-P-MENTA-1,8-DIĒNS.
Var izraisīt alerģisku reakciju.
Ja lietošanas laikā rodas kairinājumi, apstārtumi vai citas paaugstinātas jutības pazīmes, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:
Izmantot aizsargcimdus, acu aizsargus un sejas aizsargus.
Pēc

izmantošanas kārtīgi nomazgāj rokas.
Sargāto karstuma, dzirksteļiem, atklātas uguns un karstām virsmām.
Nesmēķēt.
Tvertni stingri noslēgt.
Izvaiņies no produkta izplatīšanas apkārtējā vidē un atbrīvoies no to saskāņā ar vietējiem noteikumiem.

BLANKNES:
Blaknes nav konstatētas.

INSTRUKCIJA SOLI PA SOLIM:
Izsmidziniet līdzekli tieši uz dezinficējamās virsmas vai noslaukiet to ar lupatīņu.
Rūpīgi noslaukiet visu dezinficējamo virsmu pirms līdzeklis pilnīgi izvaikos un ļaujiet tai nožūt.

Darbība	Standarti*	Laiks (minūtes)
Virucids	EN 14476 (pārbauduit uz poliovirusa, adenovirusa, norovirusa, parvovirusa, iskatlant HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericidš	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Ar pretzauģu iedarību	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocidš	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pārbaudes veiktas netiros apstākļos.

SVARĪGĀS PĪEZĪMES:
Jebkura informācija, kura ir sniegta jebkādā veidā, tai skaitā prezentāciju laikā, nevar būt uzskatīta par iemeslu atkāpties no ekspluatācijas norādījumiem.
Operatora pienākums ir pārbaudīt, vai līdzeklis ir piemērots paredzētajam lietošanas mērķim.
Uzņēmums nevar tikt saukts pie atbildības par zaudējumiem, tai skaitā attiecībā pret trešajām personām, kuri ir radušies norādījumu neievērošanas vai nepiemērotas lietošanas rezultātā, un jebkurā gadījumā atbildība nevar pārsniegt piegādāto produktu vērtību.

TIKAI PROFESIONĀLAJ LIETOŠANAI

LT - NAUDOJIMAS:
mediciniui prietaisų paviršių dezinfekantas ir ploviklis.
PAKUOTĖS:
2500 ml indelį.
VEIKLOSIS MEDIAGOS:
100 g Zeta 3 Soft ir Soft Classic sudėtyje yra 34,4 g etanolio, 14 g izopropanolo, nejoninių paviršinio aktyvumo medžiagų, priedų, pagalbinį medžiagų ir 100 g reikalingas kiekis vandens

KONTRAINDIKACIJOS:
nežinoma jokia kontraindikacija.

PERSŲJAIMI MERKI:
Da se nosyt rškvaivici, prednazini sredstva za ocite i liceto. Staratelno izmiziti rškvet sled upotreba. Da se dŕži dalec ot iztocihna na toplina, iskri, otkrit plamę i nagriati povŕrhnosti. Da ne se puši. Sđđyt da se dŕži plętno zatvoreno. Da se izbaga razpiljaneto v okolnata sreda, da se izxvŕyva v sootvetstvie s mestniti razporidi.
NEJELANI REAKCIJOS:
Da se ustanovieni nejelani reakcijos.
INSTRUKCIJ SŲPKA PO SŲPKAI:
Napŕskaitie produkta direktno ili chrez kŕpna vŕhu povŕrhnosti za dezinfekcijane. Izŕykaitie staratelno cjalata povŕrhnost za dezinfekcijane pred pilno izparivanje na produkta i ostavete da izsxęne.

SPĖKŲRŲ NA DĖJSTVIO

Активност	Стандарт*	Време на дејствие (минути)
Вирусцидна	EN 14476 (тествана върху Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, включително HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Бактерицидна	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Дрожделицидна	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Туберкулоцидна	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Тестване са направило в мърльон условия.

WAЖNI ЗАБЕЛЕЖИ:
Информацията, предоставена по какъвто и да е начин, включително по време на демонстрацията, не отменя инструкциите за употреба.
Операторът е длъжен да провери дали продуктът е подходящ за предвиденото приложение.
Компанията не може да бъде държана отговорна за щети, включително на трети лица, в резултат от неспазване на инструкциите или неподходящо приложение; отговорността ѝ е в рамките на стойността на доставените продукти.

Poveikis	Standarta*	Trukmie (minutemis)
Antivirusinis	EN 14476 (bandymai su polio virusu, adeno virusu, noro virusu, parvo virusu, iskaitant HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Antibakterinis	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Naikinantis miesles	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulioicidinis	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Bandymai atlikti esant nesvarumų.

SVARBU PASTEBĖJIMAI:
bet kokia kokiu nors būdu, net ir demonstruojant pateikta informacija negalima nukrypti nuo naudojimo instrukcijų.
Naudojotas privalo patikrinti, ar produktas tinka numatytai paskirčiai.
Bendrovi negali būti laikoma atsakinga už žalą, net ir padaryta trečių šalių, kuri atsirado todėl, kad nebuvo laikomasi instrukcijų ir nebuvo tinkamai naudojama ir nebuvo laikomasi tiekiamų produktų naudojimo apribojimų.

TIK PROFESIONALIAM NAUDOJIMUI.

ET - KASUTUSUJHEND:
Desinfiteeriv ja puhastusaine meditsiinsedmetete pindadele.
PAKENDID:
2500 ml mahutit.
TOIMEAINED:
100 g Zeta 3 Soft ja Soft Classic puhastusainet sisaldab 34,4 g etanooli, 14 g isopropanooli, mitteioonseid pindaktiivseid aineid, lisaaineid, abiaineid ja vett piisavas koguses kuni 100.

VASTANUJOSTUSED:
Ei ole teada.
HOIATUSED:
Soovitate proovida alati toodet enne kogu pinna tootemist piiratud alal.
Vedelik ja selle aurud on tuleohhtlikud.
Pohjustab toista silmairritust.
Loputage silma sattumise korral silmi pohjalikult mitu minutit.
Eemaldage kontaktläätsed, kui need kasutatakse ja kui need on kerge eemaldada.
Jätkae loputamist.
Kui silmairritus jätkub, konsulteerige arstiga.

Sisaldab: (R)-P-MENTA-1,8-DIĒEN.
Võib põhjustada allergilist reaktsiooni.
Kui toote kasutamise ajal esineb ärritus, punetus või muid ülalnimikuides määrke, lõpetage kasutamine ja konsulteerige arstiga.

ETĒVAANUŠTE:
Kandke kindaid, kaitseprille ja kaitsemaski.
Peske käsi hoolikalt pärast kasutamist.
Hoidke eemal kuumusest, sädemetest, leekidest ja kuumadest pindadest.
Arge suitsetage.
Hoidke pakendit tihedalt suletuna.
Vältige toote sattumist keskkonda ja lõpladustage see vastavalt kohalikele määrustele.

KŖRVALTOIMED:
KŖrvnalhēte ei esine.

TEGEVUSKAIKI:
Pihustage toodet otse desinfitseeritava pinnale või kandke see peale lapiga.
Hõõruge põhjalikult kogu desinfitseerivat pinda enne kui toode on täielikult aurustunud ning laske kuivada.

Tegevus	Standardid*	Aeg (minutid)
Virutsiidne	EN 14476 (katsetatud poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirussega, k.a. HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakteritsiidne	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Pärmseenetest	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulotsiidne	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Katsed on teostatud mustades tingimustes.

OLULISED MĀRKUSED:
Võimalikud mistahes muul koel (k.a. demonstratsioonide käigus) avaldatud andmed ei kujuta endast kasutusjuhendi muudatusi.
Kasutaja peab kontrollima, kas toode sobib ettenhätud kasutusotstarbeks.
Tootja ei vastuta kuhugi ega (ka kolmandate isikutele), mis tuleneb kasutusjuhendi eiramisest ja valest kasutamisest, ning igal juhul piirbud vastutus tarnituid toodeid väärtusega.

ANULU PROFESSIONAALSEKS KASUTAMISEKS

ВВ - UKAZANIA ZA UPOTREBA:
Дезинфекционно и почиствао средство за повŕrhности на медицински уреди.
ОПАКОВКИ:
Тубата 2500 ml.
АКТИВНИ СЪСТАВИКИ:
100 g Zeta 3 Soft и Soft Classic съдържат 34,4 g етанол, 14 g изoproпанол, нейонни ПАВ, добавки, помощни вещества и вода до 100 g.
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:
Не са известни противопоказания.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Препоръчително е винаги да изпробоване продукта върху малък участък, преди да преминете към цялата повŕrhност.
Запалими течност и изпарения.
Предизвиква сериозно дразнене на очите.
При контакт с очите да се изплакнат внимателно с вода в възможно.
Продължавайте да промивате.
Ако дразненето на очите продължава, да се потърси медицинска помощ.
СЪДЪРЖА:
(R)-P-MENTA-1,8-DIEN.
Може да предизвика алергична реакция.
Ако по време на употреба се появят дразнене, зачервяване или други признаци на свръхчувствителност, да се преустанови употребата и да се потърси лекарска помощ.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:
Да се носят рŕкvaivци, предпазни средства за очите и лицето.
Старателно измизити рŕкветe след употреба.
Да се дŕжи далеч от източници на топлина, искри, открит пламък и нагряти повŕrhности.
Да не се пуши.
Сđđyt да се дŕжи плътно затворен.
Да се избяга разпилянето в околната среда, да се изхвŕyва в соответствие с местните разпорди.
НЕЖЕЛАНИ РЕАКЦИИ:
Da se ustanovieni nejelani reakcijos.
INSTRUKCIJ SŲPKA PO SŲPKAI:
Napŕskaitie produkta direktno ili chrez kŕpna vŕhu povŕrhnosti za dezinfekcijane.
Izŕykaitie staratelno cjalata povŕrhnost za dezinfekcijane pred pilno izparivanje na produkta i ostavete da izsxęne.

SPĖKŲRŲ NA DĖJSTVIO

Активност	Стандарт*	Време на действие (минути)
Вирусцидна	EN 14476 (тествана върху Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, включително HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Бактерицидна	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Дрожделицидна	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Туберкулоцидна	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Тестване са направило в мърльон условия.

WAЖNI ЗАБЕЛЕЖИ:
Информацията, предоставена по какъвто и да е начин, включително по време на демонстрацията, не отменя инструкциите за употреба.
Операторът е длъжен да провери дали продуктът е подходящ за предвиденото приложение.
Компанията не може да бъде държана отговорна за щети, включително на трети лица, в резултат от неспазване на инструкциите или неподходящо приложение; отговорността ѝ е в рамките на стойността на доставените продукти.

Активност	Стандарт*	Време на действие (минути)
Вирусцидна	EN 14476 (тествана върху Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, включително HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Бактерицидна	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Дрожделицидна	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Туберкулоцидна	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Тестване са направило в мърльон условия.

<

Zeta 3 Classic

IT - INDICAZIONI PER L'USO: Disinfettante e detergente per superfici di dispositivi medici.

CONFEZIONI: Tanica da 2500 ml.

PRINCIPI ATTIVI: 100 g di Zeta 3 Soft e Soft Classic contengono 34,4 g di etanolo, 14 g di isopropanolo, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100 g.

CONTRAINDICAZIONI: Nessuna controindicazione conosciuta.

AVVERTENZE: Si consiglia di provare sempre il prodotto su una zona limitata prima di procedere su tutta la superficie. Liquido e vapori infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. In caso di contatto con gli occhi sciocquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciocquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
CONTIENE: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Può provocare una reazione allergica. Se durante l'uso si verificano irritazioni, arrossamenti o altri segni di ipersensibilità, interrompere l'utilizzo e consultare un medico.

PRECAUZIONI: Indossare guanti, protezione per gli occhi e il viso. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere e superfici riscaldate. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Evitare di disperdere il prodotto nell'ambiente e smaltire in conformità alle norme locali.

EFFETTI COLLATERALI: Non sono stati riscontrati effetti collaterali.

ISTRUZIONI PASSO-PASSO: Spruzzare direttamente o attraverso un panno il prodotto sulla superficie da disinfettare. Strofinare accuratamente tutta la superficie da disinfettare prima della completa evaporazione del prodotto e lasciare asciugare.

SPETTRO D'AZIONE

Attività	Nome*	Tempi (minuti)
Virucida	EN 14476 (test su Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, incluso HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Battericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Licetivida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tubercolicida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Test effettuati in condizioni di sporcio.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI: Le eventuali informazioni rilasciate in qualunque modo, anche durante le dimostrazioni, non rappresentano deroga delle istruzioni d'uso. L'operatore è tenuto a controllare se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'Azienda non potrà essere ritenuta responsabile dei danni, anche di terzi, che siano conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni o dell'inedoneità all'applicazione e, comunque, nei limiti del valore dei prodotti forniti.

SOLO PER USO PROFESSIONALE

EN - INSTRUCTIONS FOR USE: Disinfectant and cleaner for medical device surfaces.

PACKS: 2500 ml container.

ACTIVE INGREDIENTS: 100 g of Zeta 3 Soft and Soft Classic contain 34.4 g ethanol, 14 g isopropanol, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water to 100 g.

CONTRAINDICATIONS: No known contraindications.

WARNINGS: We always recommend using the product on a small area before proceeding to treat the entire surface. Flammable liquid and vapors. Causes serious eye irritation. In the event of contact with eyes, rinse thoroughly for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do. Continue rinsing. If the eye irritation persists, consult a doctor.

Contains: (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. May cause an allergic reaction. If irritation, reddening or other signs of hypersensitivity occur during use, stop the eyes and consult a doctor.

PRECAUTIONS: Wear gloves and protect using and top. Wash the hands thoroughly after use. Keep away from sources of heat, sparks, naked flames and hot surfaces. Do not smoke. Keep in a tightly-closed container. Do not dispose of the product in the environment; dispose in accordance with local laws and regulations.

SIDE EFFECTS: No side effects have been noted.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS: Spray the product onto the surface to be disinfected directly or through a cloth. Wipe the entire surface to be disinfected thoroughly before the product has evaporated completely, then leave to dry.

SPECTRUM OF ACTION

Activity	Standards*	Time (minutes)
Virucidal	EN 14476 (tested on Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, including HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericidal	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Yeasticidal	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocidal	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests performed in dirty conditions.

IMPORTANT NOTES: The instructions must be observed, irrespective of possible information given in any other way, including during demonstrations. It is the operator's responsibility to ensure that the product is suitable for the application in question. The Company is not liable for possible damage, including to third parties, deriving from failure to observe the instructions or inappropriate use of the product and in any case within the limits of the value of the products supplied.

FOR PROFESSIONAL USE ONLY

FR - DOMAINE D'UTILISATION: Désinfectant et nettoyant pour surfaces de dispositifs médicaux.

CONDITIONNEMENT: Bidon de 2500 ml.

PRINCIPES ACTIFS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contiennent 34,4 g d'éthanol, 14 g d'isopropanol, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100 g.

CONTRE-INDICATIONS: Aucune contre-indication connue.

PRÉCAUTIONS: Il est conseillé de toujours tester le produit sur une petite zone avant de l'appliquer sur toute la surface. Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de contact avec les yeux rincer avec précaution pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste consulter un médecin.

Contient: (R)-P-MENTHA-1,8-DIÈNE. Peut provoquer une réaction allergique. En cas d'irritations, rougeurs ou d'autres signes d'hypersensibilité lors de l'utilisation, arrêter d'utiliser le produit et

consulter un médecin.

PRÉCAUTIONS: Porter des gants, un appareil de protection des yeux et du visage. Se laver soigneusement les mains après l'utilisation. Tenir éloigné de toute source de chaleur, étincelles, flammes nues et surfaces chaudes. Ne pas fumer. Conserver le récipient bien fermé. Éviter de disperser le produit dans la nature et l'éliminer conformément aux normes locales.

EFFETS COLLATÉRAUX: Aucun effet collatéral n'a été constaté.

INSTRUCTIONS PAS À PAS: Vaporiser le produit directement sur la surface à désinfecter ou sur une lavette. Frotter énergiquement toute la surface à désinfecter avant évaporation complète du produit et laisser sécher.

SPECTRE D'ACTIVITÉ

Activité	Normes*	Temps (minutes)
Virucide	EN 14476 (test sur Poliovirus, Adénovirus, Norovirus, Parvovirus, y compris HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactéricide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levuricide	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests effectués dans des conditions de salété.

OBSERVATIONS IMPORTANTES: Les informations éventuellement données, de quelque manière que soit, y compris au cours des démonstrations, ne remplacent pas les instructions d'emploi. L'opérateur est tenu de contrôler si le produit est adapté à l'application prévue. L'entreprise ne pourra être tenue pour responsable des dommages, y compris causés à des tiers, dus à un non-respect des instructions ou à l'utilisation d'un produit non adapté et, dans tous les cas, dans la limite de la valeur des produits fournis.

POUR USAGE PROFESSIONNEL UNIQUEMENT

ES - INDICACIONES PARA EL USO: Desinfectante y detergente para superficies de dispositivos médicos.

ENVASES: Bidón de 2500 ml.

PRINCIPIOS ACTIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft y Soft Classic contienen 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, tensioactivos no iónicos, aditivos, auxiliares e agua suficiente para alcanzar los 100 g.

CONTRAINDICACIONES: No se conocen contraindicaciones.

ADVERTENCIAS: Se aconseja probar siempre el producto en una zona limitada antes de usarlo en toda la superficie. Líquidos y vapores inflamables. Provoca graves irritaciones oculares. En caso de contacto con los ojos, enjuague meticolosamente durante mucho tiempo. Quite las lentes si es posible. Siga aclarando. Si la irritación de los ojos persiste, consulte a un médico.

Contiene: (R)-P-MENTA-1,8-DIÈNE. Puede provocar una reacción alérgica. En caso de producirse irritaciones, rojezes u otros signos de hipersensibilidad durante el uso, interrumpla el uso y consulte a un médico.

PRECAUCIONES: Usar guantes y uantes, protección para los ojos y la cara. Las manos se han de lavar meticolosamente después del uso. Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas, llamas libres y superficies calientes. No fumar. Mantenga el recipiente perfectamente cerrado. El producto no se ha de tirar, debe eliminarse en cumplimiento de las normas locales.

EFECTOS COLATERALES: No se han detectado efectos colaterales.

INSTRUCCIONES PASO A PASO: Pulverice directamente o en un paño el producto para desinfectar la superficie. Frote meticolosamente toda la superficie a desinfectar antes de la evaporación completa del producto y deje secar.

CAMPO DE ACCIÓN

Actividad	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (test en Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, incluindo HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levaduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculicida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pruebas efectuadas en condiciones de suciedad.

OBSERVACIONES IMPORTANTES: La información facilitada en cualquier modo, también durante las demostraciones, no deroga las instrucciones de uso. El operador ha de controlar la idoneidad del producto para la aplicación contemplada. La Empresa queda eximida de los daños, también causados a terceros, imputables al incumplimiento de las instrucciones o a la no idoneidad de la aplicación y, siempre, dentro de los límites del valor de los productos suministrados.

SOLAMENTE PARA USO PROFESIONAL

DE - GEBRAUCHSANLEITUNG: Desinfektions- und Reinigungsmittel für Oberflächen von Medizinprodukten.

PACKUNGEN: 2500 ml kanister.

WIRKSTOFFE: 100 g Zeta 3 Soft und Soft Classic enthalten 34,4 g Ethanol, 14 g Isopropanol, nicht-ionische Tenside, Additive, Hilfsstoffe und Wasser.

GENEGENZEIGEN: Keine Gegenanzeige bekannt.

WARNHINWEISE: Es wird empfohlen, das Produkt an einer unauffälligen Stelle auszuprobieren, bevor es auf der ganzen Fläche verwendet wird. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen.

Enthält: (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. Kann eine allergische Reaktion hervorrufen. Sollten beim Gebrauch Reizungen, Rötungen oder sonstige Zeichen der Überempfindlichkeit auftreten, das Produkt nicht mehr verwenden und einen Arzt aufsuchen.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Handschuhe, Augen- und Gesichtsschutz tragen. Nach dem Gebrauch die Hände sorgfältig waschen. Fern von Wärmquellen, Funken, offenem Feuer und beheizten Flächen halten. Nicht rauchen. Den Behälter gut verschlossen halten. Das Produkt darf nicht in die Umwelt freigesetzt und muss entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

NEBENWIRKUNGEN: Es wurden keine Nebenwirkungen festgestellt.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG: Das Produkt direkt auf die zu desinfizierende Fläche oder auf ein Tuch sprühen.

Die zu desinfizierende Fläche sorgfältig abreiben, bevor das Produkt vollständig verdampft ist, und trocken lassen.

WIRKUNGSSPEKTRUM

Wirksamkeit	Normen*	Zeiten (Minuten)
Viruzid	EN 14476 (getestet gegen Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, einschließlich HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterizid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levuzozid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulozid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests durchgeführt in schmutzigen Bedingungen.

WICHTIGE HINWEISE: Informationen jeder Art, auch während der Vorführungen, stellen keine Abweichung von der Gebrauchsanleitung dar. Der Anwender muss prüfen, ob das Produkt für die geplante Verwendung geeignet ist. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, auch nicht Dritter, die infolge der Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung oder ungeeigneter Verwendung entstanden sind, und nur im Rahmen des Werts der gelieferten Produkte.

NUR FÜR GEWERBLICHEN GEBRAUCH

PT - INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Desinfetante e detergente para superfícies de dispositivos médicos.

EMBALAGENS: Recipiente de 2500 ml.

PRINCÍPIOS ATIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contêm 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, tensioativos não iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

CONTRAINDICAÇÕES: Nenhuma contraíndicação conhecida.

ADVERTÊNCIAS: É aconselhável experimentar sempre o produto numa zona limitada antes de proceder em toda a superfície. Líquido e vapores inflamáveis. Provoca irritação ocular grave. Em caso de contacto com os olhos, enxaguar cuidadosamente durante bastantes minutos. Retirar eventuais lentes de contacto, se for fácil fazê-lo. Continuar a enxaguar. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico.

Contém: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Pode provocar uma reação alérgica. Se, durante a utilização, ocorrerem irritações, vermelhidos ou outros sinais de hipersensibilidade, interromper a utilização e consultar um médico.

PRECAUÇÕES: Usar luvas, proteção para os olhos e para o rosto. Lavar bem as mãos após a utilização. Manter afastado de fontes de calor, fiascas, chamas abertas e superfícies aquecidas. Não fumar. Manter o recipiente bem fechado. Não abandonar o produto no meio ambiente e eliminar de acordo com as normas locais.

EFEITOS COLATERAIS: Não foram encontrados efeitos colaterais.

INSTRUÇÕES PASSO-A-PASSO: Pulverizar a superfície a desinfectar diretamente com o produto ou através de um pano.

Esfregar bem toda a superfície a desinfectar antes da total evaporação do produto e deixar secar.

ESPECTRO DE AÇÃO

Atividade	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (teste em Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, incluindo HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Leveduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculicida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testes efetuados em condições de sujidade.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES: As eventuais informações fornecidas seja de que forma for, até mesmo durante as demonstrações, não constituem uma derrogação às instruções de utilização. O operador deve verificar se o produto é adequado à aplicação prevista. A Empresa não poderá ser considerada responsável por danos, inclusivamente de terceiros, que derivem do incumprimento das instruções ou da inadequação à aplicação e, em todo o caso, dentro dos limites do valor dos produtos fornecidos.

APENAS PARA USO PROFISSIONAL

NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN: Ontsmettingsmiddel en reinigingsmiddel voor oppervlakken van medische hulpmiddelen.

VERPAKKINGEN: Tankje van 2500 ml.

WERKZAME BESTANDDELEN: 100 g Zeta 3 Soft en Soft Classic bevat 34,4 g di ethanol, 14 g isopropanol, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water q.s. tot 100.

CONTRA-INDICATIES: Geen enkele contra-indicatie is bekend.

WAARSCHUWINGEN: Men adviseert om het product altijd eerst op een kleine zone te testen alvorens het op het volledige oppervlak te gebruiken. Ontvlambare vloeistof en dampen. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij contact met de ogen gedurende enkele minuten grondig uitspoelen. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. Als oogirritatie aanhoudt, een arts raadplegen.

Bevat: (R)-P-MENTHA-1,8-DIËEN. Kan allergische reacties veroorzaken. Als tijdens het gebruik irritatie, roodheid of andere tekenen van overgevoeligheid optreden, stoppen met het gebruik en een arts raadplegen.

VOORZORGEN: Handschoenen, oogbescherming en gelaatsbescherming dragen. De handen zorgvuldig wassen na het gebruik. Uit de buurt van warmtebronnen, vonken, open vlammen en hete oppervlakken houden. Niet roken. De receptie goed gesloten houden. Het product niet in het milieu lozen en volgens de plaatselijke voorschriften verwijderen.

BIJWERKINGEN: Er zijn geen bekende bijwerkingen.

STAP VOOR STAP INSTRUCTIES: Sprei het product rechtstreeks of via een doek op het oppervlak dat ontsmet moet worden. Wrijf zorgvuldig over het volledige oppervlak dat ontsmet moet worden voordat het product volledig is verdampd en laat het opdrogen.

WERKINGSSPEKTRUM

Activiteit	Normen*	Tijden (minuten)
Virucide	EN 14476 (test op Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, met inbegrip van HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Gistdodend	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests uitgevoerd onder volle omstandigheden.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Eventuele informatie die op engerlei wijze wordt verstrekt, ook tijdens demonstraties, impliceert geen opheffing van de gebruiksaanwijzingen. De gebruiker dient te controleren of het product geschikt is voor de beoogde toepassing. De Onderneming kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade, ook welke door derden wordt geleden, die het gevolg is van veronachtzaming van de aanwijzingen of ongeschiktheid voor de toepassing en sowieso binnen de grenzen van de waarde van de geleverde producten.

ALLEN FOR BEROEPSMATIG GEBRUIK

FI - KÄYTTÖOHJEET: Desinfointiainia ja pesuaine lääkinällisten laitteiden pintojen puhdistukseen.

PAKKAUKSET: Säiliö, 2500 ml.

VAIKUTTAVAT AINEET: 100 g Zeta 3 Soft- ja Soft Classic -tuotetta sisältävät 34,4 g etanolia, 14 g isopropanolia, ionittomia pinta-aktiivisia aineita, lisäaineita, apuaineita ja vettä q.s., kunnes 100.

VASTA-AIHEET: Ei tunnettuja vasta-aiheita.

VAROITUKSET: Suositellaan aina kokeilemaan tuotetta rajoitetulle alueelle ennen koko pinnan käsittelyä. Syytyvä neste ja höyry. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmä-ärsytys jatkuu, hakeudu lääkäriin. Sisältää: (R)-P-MENTA-1,8-DIËENI. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Jos käytön aikana havaitaan ärsytystä, punoitusta tai muita herkistymisoireita, keskeytä käyttö ja hakeudu lääkäriin.

VAROTOIMET: Käytä suojakäsineitä, silmnsuojainta ja kasvosuojainta. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Suojaa lämmöltä, kipinöiltä, avotulelta ja kuumilta pinnoita. Tupakointi kielletty. Säilytä tiiviisti suljettuna. Vältettävä päästämistä tuotetta ympäristöön ja hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

HAITTAVAIKUTUKSET: Ei ole havaittu haittavaikutuksia.

VAIHTEITTAUSET OHJEET: Ruisukita tuotetta suoraan tai liinaa käyttämällä desinfioitavalle pinnalle.

VAIKUTUSALUE

Toiminto	Normit*	Ajat (minuuttia)
Virucidinen	EN 14476 (testattu polioviruksilla, adenoviruksilla, noroviruksilla, parvoviruksilla mukaan lukien HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterisidinen	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Hivaa estävä aine	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulosidinen	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testi suoritettu liikkeissä olosuhteissa.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA: Mahdolliset missä tahansa muodossa annetut tiedot, myös esittely aikana, eivät muodosta poikkeusta käyttöohjeille. Käyttäjän velvollisuus on tarkastaa, että tuote soveltuu suunniteltuun käyttöön varten. Yritystä ei voida pitää vastuullisena, ei myöskään kolmansille osapuolille, vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai käytön sopimattomuudesta ja joka tapauksessa se rajoittuu toimitettujen tuotteiden arvoon.

VAIN AMMATIKÄYTTÖÖN.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Απολυμαντικό και καθαριστικό για επιφανείες ιατρικών εργαλείων και εξοπλισμού.
ΣΥΣΤΕΛΑΣΙΕΣ: δεξαμενή των 2500 ml.
ΕΠΙΡΑΣΤΑΣΙΑΤΑ: 100 g Zeta 3 Soft και Soft Classic περιέχουν 34,4 g αιθανόλης, 14 g ισοπροπανόλης, μη ιονικά tensioενέργα, πρόσθετα, έκδοχα και νερό έως τα 100.
ΑΝΤΙΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ: Καμία γνωστή αντίεδειξη.
ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΙΣ: Συνατόται να δοκιμαζέτε πάντα το προϊόν σε περιορισμένη περιοχή πριν προχωρήσετε με ολόκληρη την επιφάνεια. Ευφλεκτο υγρό και ατμού. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχει φακός επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός, συμβουλευθείτε γιατρό.
Περίεχει: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης προκληθούν ερεθισμοί, ερυθρήματα ή άλλα σημάδια υπερευαισθησίας, διακοψίτε τη χρήση και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ: Να φοράτε προστατευτικά γάντια/Μέσα αποικיים προστασίας για τα μάτια/το πρόσωπο. Πλύνετε καλά τα χέρια μετά τη χρήση. Μακριά από εστίες θερμότητας, σπινθήρες, ακάλυπτες φλόγες και θερμές επιφάνειες. Μην καπνίζετε. Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο. Αποφεύγετε τη διαφυγή του προϊόντος στο περιβάλλον και τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης.

ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΣ: Δεν έχουν σημειωθεί παρενέργειες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ: Ψεκάστε απευθείας την επιφάνεια για απολύμανση ή χρησιμοποιήστε ένα πανί. Τρίψτε καλά όλη την επιφάνεια για απολύμανση πριν εξημεριστεί πλήρως το προϊόν και αφήστε το να στεγνώσει.

ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ

Δράση	Πρότυπα*	Χρόνος (λεπτά)
Ιοκτόνο	EN 14476 (δοκιμές σε Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, συμπεριλαμβανομένων των HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Βακτηριοκτόνο	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Ζυμομυκητοκτόνο	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Ομυκητοκτόνο	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Οι δοκιμές διεξήχθησαν σε συνθήκες βρωμίας.

WIKTIGA ANMÄRKNINGAR: Eventuell information som lämnas ut på något sätt, även under demonstrationerna, utgör inte ett undantag från bruksanvisningen i. Operatören ska kontrollera om produkten är lämplig för avsedd tillämpning. Företaget kan inte hållas ansvarigt för skador, även av tredje part, som är en följd av undrlätnhet att följa instruktionerna eller använda produkten på avsett sätt och, i vilket fall som helst, inom ramen av värdet på de produkter som levereras.

ENDAST FÖR YRKES